

環境學院 103 年度第 1 學期第 1 次院務會議紀錄

時間：103 年 11 月 10 日(星期一) · 14 : 00 時

地點：東華大學環境學院大會議室

主席：夏院長禹九

出席：陳紫娥老師、許世璋老師、吳明洲老師、周志青老師、黃文彬老師、蘇銘千老師、楊懿如老師、劉瑩三老師、張有和老師、吳海音老師、張世杰老師、蔡建福老師、戴興盛老師、楊悠娟老師、林祥偉老師、孫義方老師、蔡金河老師、許育誠老師、張成華老師、陳毓昀老師、朱伯黠學生代表、黃毓仁學生代表、陳興芝助理、劉芳伶助理、夏懿心助理、李莉莉助理、謝琬滄助理

請假：顧瑜君老師、宋秉明老師、李漢榮老師、黃國靖老師、李光中老師、李俊鴻老師、顏君毅老師、張文彥老師、梁明煌老師、吳柏霖學生代表、邱義賢學生代表、候玟均學生代表

壹、 主席致詞、報告事項：

- 一、 103 學年度院系經費使用報告
- 二、 103 學年度院系評鑑工作報告
- 三、 103 年度國際化品質視導機制實地訪評報告
- 四、 2014 年第七屆臺法地球科學研討會報告
- 五、 2014 年台日生態學研討會報告
- 六、 教師會多元升等方案推案案報告

貳、 自資系系務相關報告：

參、 討論提案：

【第 1 案】

案由：本院系研究生「獎學金」作業要點，提請 審議。

說明：環境學院「研究生獎學金」作業要點(附件一)

決議：修正後通過。

【第 2 案】

案由：本院系研究生「協助教學助學金」作業要點，提請 審議。

說明：環境學院「研究生協助教學助學金」作業要點(附件二)

決議：修正後通過。

【第 3 案】

案由：校園環境中心第二任主任聘任案，提請 審議。

說明：1. 校園環境中心第一任中心主任聘期即將於民國 103 年 12 月 04 日屆滿。

2. 依據「國立東華大學環境學院「校園環境中心」設置辦法」第三條規定，中心主任需經院務會議通過後聘任之。

3. 校園環境中心民國 103 年 10 月 09 日會議決議，推薦楊懿如老師連任。

決議：照案通過。

【第 4 案】

案由：防災研究中心第二任主任聘任案，提請 審議。

說明：1. 防災研究中心第一任中心主任聘期即將於民國 103 年 12 月 04 日屆滿。

2. 依據「國立東華大學環境學院「防災研究中心」設置辦法」第三條規定，中心主任需經院務會議通過後聘任之。

3. 防災研究中心民國 103 年 11 月 05 日至民國 103 年 11 月 09 日書面討論會議決議，推薦陳紫娥老師連任。

決議：照案通過。

【第 5 案】

案由：修正國立東華大學自然資源與環境學系碩士班修業要點，並增列英文版，提請 審議。

說明：1. 新舊條文修正對照表(附件三)

2. 國立東華大學自然資源與環境學系碩士班修業要點中、英文版(附件四)

決議：修正後通過，並檢呈 103 學年度第 1 學期第 2 次校教務會議。

【第 6 案】

案由：新增國立東華大學環境學院人文與環境碩士學位學程中英文版修業要點，並增列英文版，提請 審議。

說明：1. 國立東華大學環境學院人文與環境碩士學位學程修業要點中、英文版(附件五)
2. 與自然資源與環境學系碩士班修業要點差異較大處於四、修業規劃及六、(二) 論文指導教授選定；餘皆依行政權責單位修正。
3. 逕行修讀碩士學位學生，目前僅針對自然資源與環境學系大學部學生。

決議：1. 修正後通過，並檢呈 103 學年度第 1 學期第 2 次校教務會議。
2. 逕行修讀部分依本校五年修讀學、碩士學位辦法行之。

肆、 臨時動議

案由：本院系大一新生基礎學科被當機率過高，提請 討論。

說明：103-1 學期「核心素養會議」建請本院系對「基礎學科」提出自訂的「課程大綱」，以適合本院系的學生需求。

決議：普通物理學：張世杰老師協助訂定「課程大綱」。

化學：蘇銘千老師協助訂定「課程大綱」。

微積分：陳毓昀老師協助訂定「課程大綱」。

伍、 散會 16 : 10

國立東華大學環境學院「研究生獎學金」作業要點

103 年 11 月 3 日 103 學年度第 1 期獎學金委員會會議通過

103 年 11 月 10 日 103 學年度第 1 期院務會議通過

103 年 11 月 17 日 103 學年度第 2 期獎學金委員會會議通過

第一條 為鼓勵成績優異學生投考國立東華大學環境學院(以下簡稱本院)之碩、博士班，並鼓勵本院研究生努力向學，特依據「國立東華大學研究生獎助學金作業要點」訂定本要點。

第二條 本院碩士生獎學金之發放標準如下：

- 一、 在本校大學部前 3 年成績在該系前 10%，經甄試或入學考試正取本院碩士班者，由校發給每年 50,000 元，連續 2 年，惟須符合 $GPA > 3.0$ 。
- 二、 在本校大學部前 3 年成績在該系前 10%~25%，經甄試或入學考試正取本院碩士班者，由本院發給當學年度每月 5,000 元。
- 三、 於各甄試及入學考試分組，成績排名前 20%者，由本院發給當學年度每月 5,000 元。
- 四、 於各甄試及入學考試分組，成績排名前 20%~50%者，由本院發給當學年度每月 4,000 元。
- 五、 外籍碩士生申請入學，獲本校「學雜費全免」或「學雜費減半」獎學金者，每學期經本院「外籍生申請入學審查會議」審議擇優，由本院發給當學期每月 4,000 元。
- 六、 研究生「專題討論課程」當學期成績優秀者，中文班每班前 3 名分別發給獎學金 10,000 元、8,000 元、5,000 元；英文班碩士生前 3 名分別發給獎學金 10,000 元、8,000 元、5,000 元；博士生本地生與外籍生各 1 名，每名發給獎學金 10,000 元。

第三條 前條各項獎學金(第五項外籍碩士生除外)之審查，由本院「獎學金委員會」為之。

第四條 每位研究生僅能獲得一份獎學金，不得重覆領取。「專題討論課程」成績優秀獎學金不在

此限。

第五條 保留學籍或休學者，取消當學年度得獎資格。

第六條 執行本要點所需經費來源為校方獎學金，不足之數額由本院「研究計劃管理費」支應。

第七條 本要點經本院「獎學金委員會」通過，送本院「院務會議」備查後實施，修正時亦同。

國立東華大學環境學院「研究生協助教學助學金」作業要點

103年6月9日 102學年度第2學期第4次行政會議通過

103年6月16日 102學年度第2學期第2次院務會議通過

103年11月10日 103學年度第1期院務會議通過

第一條 國立東華大學環境學院(以下簡稱本院)為鼓勵本院研究生協助教學工作，特依據「國立東華大學研究生獎助學金作業要點」，訂定本要點。

第二條 協助教學助學金依不同工作內容，分為以下類型：

- 一、 實務操作型：協助實驗課之教學工作，並負責實驗室之軟硬體維護等工作。
- 二、 田野實習型：協助田野實習之教學工作，並負責相關行政事務處理。
- 三、 討論課程型：協助分組討論之教學工作，並負責相關行政業務處理。

第三條 協助教學助學金發放金額，同一學生每月不得超過 10,000 元。

第四條 協助教學助學金每學期發放 5 個月，第 1 學期由 9 月至次年 1 月，第 2 學期由 2 月至 6 月。

第五條 協助教學助學金發放名額，由負責授課老師於學期末提出下學期課程需求類型與名額，經本院「課程規劃委員會」通過後發放。

第六條 獲協助教學助學金之研究生應遵行相關系所及任課老師之指示與安排，若有不遵從指示或不勝任之情事，得從次月起停止該生之協助教學助學金。

第七條 本要點經本院「行政會議」通過，送本院「院務會議」備查後實施，修正時亦同。

國立東華大學自然資源與環境學系碩士班修業要點條文內容修正對照表

條文編號	現行條文內容	修正條文內容	說明
一	國立東華大學自然資源與環境學系碩士班（以下簡稱本碩士班），為規範研究生修業事項，依據本校學則、博士班、碩士班研究生學位授予辦法、碩士班研究生學位考試辦法及相關規定，特訂定本修業要點。	國立東華大學自然資源與環境學系碩士班（以下簡稱本碩士班）為規範碩士班研究生修業事項，依據本校學則、 學位授予辦法及相關規定 ，特訂定本修業要點。	
二 入學資格 (一)	外國學生得依本校「外國學生入學辦法」之規定申請入學。	符合教育部訂定之「外國學生來華留學辦法」修讀碩士學位者，得進入本碩士班修讀碩士學位。	
二 入學資格 (四)	新生因重病或接獲兵役單位徵集令，不能按時入學者經檢具有關證明於註冊前申述理由向本校申請保留入學資格並獲准者，得延後進入本碩士班修讀本學位學程。	新生因重病、 懷孕 或接獲兵役單位徵集令，不能按時入學者經檢具有關證明於註冊前申述理由向本校申請保留入學資格並獲准者，得延後進入本碩士班修讀本學位學程。	建議依本校「新生申請保留入學資格須知」修改。
三 修業年限	碩士班一般生修業以 <u>一至四年</u> 為限，但在職研究生，得延長其修業年限 <u>二年</u> 。	碩士班一般生修業以1至4 學 年為限，但在職研究生，得延長其修業年限2 學 年。	
四 修業規劃	詳如課程規劃表。	修業規劃：本碩士班提供研究型及實用型兩種修業規劃，前者著重研究能力的養成，後者以專業訓練為主。 本碩士班最低畢業學分數詳如課程規劃表。	建議依修業規劃修正修改。
五 學分抵免 (一)	本碩士班研究生得申請抵免學分。	本碩士班研究生在入學前曾修過相關課程之學分，抵免學分之資格依「國立東華大學辦理學生抵免學分辦法」辦理”。	

五 學分抵免 (二)	申請抵免學分應於取得學分後次學期（新生為入學後第1學期）選課加退選截止1週前提出，並經 <u>本系課程委員會</u> 審核。	申請抵免學分應於取得學分後次學期（新生為入學後第1學期）選課加退選截止1週前提出，並經 <u>環境學院課程規劃委員會</u> 審核。	
五 學分抵免 (三)	申請抵免學分之課程應以近5年之內（以提出申請日期為準向前追溯5年）所修習之科目及成績為依據，申請抵免學分以12學分為限，其中本校 <u>其他研究所</u> 及外校研究所選修學分以6學分為限。	申請抵免學分之課程應以近5年之內（以提出申請日期為準向前追溯5年）所修習之科目及成績為依據，申請抵免學分以12學分為限，其中本校 <u>其他院系</u> 研究所及外校研究所選修學分以6學分為限。	考量人文與環境碩士學位學程為院屬學程而建議修正。
六 指導教授 之選定 (一)	碩士生應於入學後 <u>第一學年</u> 結束前，提出論文指導教授同意書，送系、院核備。	碩士生應於入學後 <u>1學期</u> 內，提出指導教授同意書，送系、院核備。	依102-2學期第四次行政暨課程規劃委員會決議修改。
六 指導教授 之選定 (二)	碩士生指導教授以本系專任助理教授以上教師擔任為原則，特殊狀況須以書面向 <u>系務會議</u> 提出申請，經審查通過後方得邀請系外教師擔任指導教授。	碩士生指導教授以本系專任助理教授以上教師擔任為原則，特殊狀況須以書面向 <u>環境學院課程規劃委員會</u> 提出申請，經審查通過後方得邀請系外教師擔任指導教授。	現已無系務會議。

國立東華大學自然資源與環境學系碩士班修業要點

Student Academic Regulations

Master Program

Department of Natural Resources and Environmental Studies,

National Dong Hwa University

98.09.28	98學年度第1學期環境學院第1次院務會議通過
99.01.06	98學年度第1學期第2次教務會議通過
99.11.15	99學年第1學期環境學院第1次院務會議修正通過
100.01.05	99學年第1學期第2次教務會議通過
100.05.09	99學年第2學期環境學院第1次院務會議修正通過
100.06.22	99學年度第2學期第2次教務會議通過
102.04.01	101學年度第2學期環境學院第1次院務會議修正通過
102.05.27	101學年度第2學期環境學院第2次院務會議修正通過
102.06.05	101學年度第2學期教務會議修正通過
103.05.26	102學年度第2學期環境學院課程規劃委員會修正通過
103.09.29	103學年度第1學期環境學院行政暨課程規劃委員會修正通過
103.11.10	103學年度第1學期環境學院第1次院務會議修正通過

一、國立東華大學自然資源與環境學系碩士班（以下簡稱本碩士班）為規範碩士班研究生修業事項，依據本校學則、學位授予辦法及相關規定，特訂定本修業要點。

1. The Department of Natural Resources and Environmental Studies (NRES hereafter) at National Dong Hwa University herein specifies the academic regulations for its master program (master program hereafter) in accordance with the regulations and relevant guidelines for awarding of a degree from this university. Academic regulations listed below concern all master's students in the NRES.

二、入學資格：

2. Enrollment:

(一) 公立或立案之私立大學或獨立學院或經教育部認可之外國大學各學系畢業具有學士學位，或應屆畢業或具有同等學歷之資格，經本校碩士班研究生入學考試通過者（含甄試），得進入本碩士班修讀碩士學位。

2.1. Students holding a master degree from a local or foreign university, a bachelor-equivalent diploma recognized by the Ministry of Education, R.O.C., or passing the entrance examination of the master program may enroll in the master program.

(二) 符合教育部訂定之「外國學生來華留學辦法」修讀碩士學位者，得進入本碩士班修讀碩士學位。

2.2. Foreign students meeting requirements of the “MOE Regulations Regarding

International Students Undertaking Studies in Taiwan” by the Ministry of Education, R.O.C. may enroll in the master program.

(三) 申請轉系所組學生，依本校「學生轉系（所）辦法」之規定辦理。

2.3. Transfer students meeting the requirements of “Transfer Regulations” by the National Dong Hwa University may enroll in the master program.

(四) 新生因重病、懷孕或接獲兵役單位征集令，不能按時入學者經檢具有關證明於註冊前申述理由，向本校申請保留入學資格並獲准者，得延後進入本碩士班修讀本碩士學位。

2.4. New students with serious illness, pregnancy, or receipt of a draft order for military service may apply for a delay to enter the master program. Relevant documents should be submitted prior to registration. The students may retain enrollment qualification for the period approved by the National Dong Hwa University.

三、 修業年限：碩士班一般生修業以 1 至 4 學年為限，但在職研究生，得延長其修業年限 2 學年。

3. Years of enrollment:

Students should be enrolled in the master program for at least one academic year but no more than four academic years before receiving the master degree. Part-time students and students holding full-time jobs may apply for an extension of two more academic years if necessary.

四、 修業規劃：本碩士班提供研究型及實用型兩種修業規劃，前者著重研究能力的養成，後者以專業訓練為主。本碩士班最低畢業學分數詳如課程規劃表。

4. Course Requirements:

Course requirements vary with student choice of writing a research thesis or a technical report. A research thesis focuses on enhancing research ability. A technical report focuses on specialty training. The NRES master program requires students to complete the minimum credit hours mentioned in “Course Requirements” before obtaining the master degree.

五、 學分抵免：

5. Substitution of credits:

(一) 本碩士班研究生在入學前曾修過相關課程之學分，抵免學分之資格依「國立東華大學辦理學生抵免學分辦法」辦理”。

5.1. According to the “National Dong Hwa University policy for substitution of credits”, students in the master program may apply to substitute credits from related courses completed before enrollment.

(二) 申請抵免學分應於取得學分後次學期(新生為入學後第1學期)選課加退選截止1週前提出，並經環境學院課程規劃委員會審核。

5.2. With the approval of the Council of College Academic Affairs of the College of Environmental Studies, students may apply to substitute credits in the semester following the course in which the credits were completed. This application should be made before the add/withdrawal deadline of the following semester. Students in their first semester of enrollment have the entire semester to make this application.

(三) 學分抵免依下列方式審核：

5.3. Criteria for Credit Exemption:

1. 未列入大學畢業學分之本碩士班課程達B-級分或70分以上，且未超過抵免學分上限者，皆可申請抵免。

5.3.1. Students receiving grades of at least 70 (or B-) for courses accredited by the master or doctoral program during their undergraduate years and having fewer than the maximum of substitution credit hours may apply for credit transfer in accordance with the university's regulations.

2. 申請抵免學分之課程應以近5年之內(以提出申請日期為準向前追溯5年)所修習之科目及成績為依據，申請抵免學分以12學分為限，其中本校其他院系研究所及外校研究所選修學分以6學分為限。

5.3.2. For courses taken within the previous 5 years, a maximum of 12 transfer credits are allowed for equivalent or similar courses. For those taken within the previous 5 years and offered outside the College of Environmental Studies, a maximum of 6 transfer credits are allowed.

3. 逕行修讀碩士學位學生之學分抵免不受上述12學分之限制，惟其學分數若列入大學部畢業學分，則不得重複計入碩士班畢業學分數。

5.3.3. Students enrolled in the NDHU bachelor program may decide to pursue a master degree without first obtaining a bachelor degree.

In this case, transfer of earned master level credits must be applied for prior to enrolling in the master program and may be included in credit hours required for graduation.

(四) 申請抵免學分時須繳交下列各項資料：1.申請表，2.未列入大學畢業學分證明，3.成績單。

5.4.Applicants shall submit an Application Form for Credit Exemption as well as an original copy of transcript to apply for credit transfer in accordance with the university's regulations for credit exemption.

六、 指導教授之選定：

6. Thesis Advising:

(一) 碩士生應於入學後 1 學期內，提出指導教授同意書，送系、院核備。

6.1.Students in the master program must identify an advisor before the end of the first semester of enrollment. Students should submit the Agreement as Thesis Advisor form with the advisor's signature to the College and Department Office.

(二) 碩士生指導教授以本系專任助理教授以上教師擔任為原則，特殊狀況須以書面向環境學院課程規劃委員會提出申請，經審查通過後方得邀請系外教師擔任指導教授。

6.2. The student's advisor must be at least a full-time assistant professor in the department. In special cases, and with the approval of the Council of College Academic Affairs of the College of Environmental Studies, the advisor may be from outside the department.

(三) 碩士生變更指導教授，需提出書面申請，經原指導教授、新指導教授及系主任同意後始得變更。

6.3. Students may petition to change their thesis advisor. This petition must include signatures of original thesis advisor, new thesis advisor, and the head of the department.

七、碩士學位考試：

7. Master thesis examination:

(一) 學位考試以口試行之，並應依下列規定辦理：

7.1. A master thesis examination should take the form of an oral defense.

Students having completed the following requirements may schedule their

master thesis defense.

1. 口試以公開舉行為原則，須於事前公佈口試時間、地點及題目。

7.1.1. The master thesis defense shall be held in public. The time, location, and master thesis topic shall be announced prior to the defense.

2. 學位考試委員應親自出席學位口試，不得委託他人為代表，碩士學位考試委員會至少應有委員三人出席，始得舉行。

7.1.2. Examiners on the Examination Committee must be present in person and shall not be replaced by another person. At least three examiners must attend the master thesis defense.

3. 研究型修業規劃之碩士生的學位考試，採個別辦理；實用型修業規劃之碩士生的學位考試，於每學期期末統一辦理。

7.1.3. Date of the thesis defense for a research thesis may be scheduled individually. Date of the defense for technical report should be scheduled with other defenses at the end of each semester.

4. 學位考試成績，以 70 (B-) 分為及格，100 (A+) 為滿分，評定以 1 次為限，並以出席委員評定分數平均決定之，但碩士學位考試有二分之一以上出席委員評定不及格者，以不及格論，不予平均。

7.1.4. Score for the master thesis defense is determined by averaging scores from examiners attending the defense. If more than half of the examiners give a score < 70 points (below B-), the student does not pass the defense. An average score of at least 70 points (B-) is required to pass the examination. The maximum possible score is 100 points (A+).

5. 已申請學位考試之研究生，若因故無法於該學期內完成學位考試，應於學校行事曆規定學期結束日之前報請學校撤銷該學期學位考試之申請。逾期未撤銷者，以 1 次不及格論。

7.1.5. Students having completed the application for oral defense may cancel the application before the deadline for each semester. If the thesis defense application is not canceled on time, it will be counted as a failure of the thesis defense.

6. 論文有抄襲或舞弊情事，經學位考試委員會審查確定者，以不及格論，並送本校學生獎懲委員會議處。

7.1.6. If the master thesis contains any instance of plagiarism or unethical

conduct, the Examination Committee shall evaluate and confirm this. The student shall then receive a non-passing grade and shall be sent to the disciplinary committee of the university.

7. 學位考試不通過，得於次學期或次學年申請重考，重考以1次為限，重考不及格者，即令退學。

7.1.7. Students failing the master thesis defense may apply to retake the master thesis defense in the following academic semester or the following academic year. Students failing a second time shall be dismissed from the program.

(二) 碩士生須在舉行口試6週前提交碩士考試題目及口試時間。

7.2. Students in the master program must submit the title of master thesis and the time of oral defense six weeks before the defense.

(三) 碩士學位考試委員三至五人，校外委員須佔三分之一(含)以上，由委員互推一位為召集人，但指導教授不得擔任召集人。採研究型修業規劃者之考試委員由指導教授推薦，採實用型修業規劃者之考試委員由院行政會議自指導教授提出之推薦名單中圈選，由系、院提請校長遴聘之。碩士班研究生之配偶或三親等內之血親、姻親，不得擔任其碩士學位考試委員。

7.3. The Examination Committee for the master thesis defense shall consist of three to five examiners with at least one-third of the examiners having an off-campus affiliation. The Examination Committee members should elect a chair through mutual consent. A student's advisor may not serve as chair. Choosing an Examination Committee is based on recommendations of the student's advisor. The Administrative Council of College shall select examiners of technical reports. Examiners shall be nominated by the head of the department and College, and appointed by the president of the university. A student's spouse, blood relatives, or married relatives within three degrees of relationship may not serve in any capacity on the Examining Committee.

(四) 碩士學位考試委員，除對研究生所提研究主題有專門研究者外，並應具有下列資格之一：

7.4. The advisory committee shall recommend examiners who are experts in the student's field of research. Qualified examiners meet one of the following requirements:

1. 曾任教授、副教授者。

7.4.1. Full professor or associate professor in a university.

2. 擔任中央研究院院士或曾任中央研究院研究員、副研究員者。

7.4.2. Member of the Academia Sinica: full research fellow or associate research fellow of the Academia Sinica.

3. 獲有博士學位，在學術上著有成就者。

7.4.3. Professional holding a doctorate degree and having distinct accomplishments in the field of study.

4. 屬於稀少性或特殊性學科，在學術上或專業上著有成就者。

7.4.4. Professional with distinct accomplishments in a special field of study.

前項第三款及第四款之提聘資格認定標準，由系主任、院長認定之。
Approval of examiners meeting requirements 7.4.3, or 7.4.4 should be determined by the dean of Environmental Studies and the chairperson of the NRES.

八、本校對已授予之碩士學位，如發現有抄襲或舞弊情事，經調查屬實者，則撤銷其學位，追繳其已發之學位證書。

8. Substantiation of any instance of plagiarism or fraud in the submitted thesis will result in revoking the degree and reclaiming the diploma.

九、其他未盡之事宜，悉依教育部有關法令、本校學則及規章辦法辦理。

9. Any matters regarding master degrees not listed herein shall be implemented in accordance with relevant regulations of Ministry of Education, academic regulations, and relevant regulations of the university.

十、本要點經院務會議通過並報教務會議核備後公告實施，修正時亦同。

10. These student academic regulations are approved by the Council of College Affairs of the College of Environmental Studies and the Council for Academic Affairs of National Dong Hwa University.

-以下空白-

-the end-

國立東華大學環境學院人文與環境碩士學位學程修業要點

**Student Academic Regulations
Master of Humanity and Environmental Science Program,
National Dong Hwa University**

103.09.29 103學年度第1學期環境學院行政暨課程規劃委員會新增通過
103.11.10 103學年度第1學期環境學院院務會議修正通過

一、 國立東華大學環境學院人文與環境碩士學位學程（以下簡稱本碩士班）為規範碩士班研究生修業事項，依據本校學則、學位授予辦法及相關規定，特訂定本修業要點。

1. Master of Humanity and Environmental Science Program (HES hereafter) at National Dong Hwa University herein specifies the academic regulations for its master program (master program hereafter) in accordance with the regulations and relevant guidelines for awarding of a degree from this university. Academic regulations listed below concern all master's students in the HES.

二、 入學資格：

2. Enrollment:

（一）公立或立案之私立大學或獨立學院或經教育部認可之外國大學各學系畢業具有學士學位，或應屆畢業或具有同等學歷之資格，經本校碩士班研究生入學考試通過者（含甄試），得進入本碩士班修讀碩士學位。

2.1. Students holding a master degree from a local or foreign university, a bachelor-equivalent diploma recognized by the Ministry of Education, R.O.C., or passing the entrance examination of the master program may enroll in the master program.

（二）符合教育部訂定之「外國學生來華留學辦法」修讀碩士學位者，得進入本碩士班修讀碩士學位。

2.2. Foreign students meeting requirements of the “MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” by the Ministry of Education, R.O.C. may enroll in the master program.

（三）申請轉系所組學生，依本校「學生轉系（所）辦法」之規定辦理。

2.3. Transfer students meeting the requirements of “Transfer Regulations” by the National Dong Hwa University may enroll in the master program.

(四) 新生因重病、懷孕或接獲兵役單位征集令，不能按時入學者經檢具有關證明於註冊前申述理由，向本校申請保留入學資格並獲准者，得延後進入本碩士班修讀本碩士學位。

2.4. New students with serious illness, pregnancy, or receipt of a draft order for military service may apply for a delay to enter the master program. Relevant documents should be submitted prior to registration. The students may retain enrollment qualification for the period approved by the National Dong Hwa University.

三、 修業年限：碩士班一般生修業以 2 至 8 學期為限，但在職研究生，得延長其修業年限 4 學期。

3. Years of enrollment:

Students should be enrolled in the master program for at least two academic semesters, but no more than eight academic semesters before receiving the master degree. Part-time students and students holding full-time jobs may apply for an extension of four more academic semesters if necessary.

四、 修業規劃：本碩士班提供研究型及實用型兩種修業規劃，前者著重研究能力的養成，後者以專業訓練為主。本碩士班最低畢業學分數詳如課程規劃表。

4. Course Requirements:

Course requirements vary with student choice of writing a research thesis or a technical report. A research thesis focuses on enhancing research ability. A technical report focuses on specialty training. The HES master program requires students to complete the minimum credit hours mentioned in “Course Requirements” before obtaining the master degree.

五、 學分抵免：

5. Substitution of credits:

(一) 本碩士班研究生在入學前曾修過相關課程之學分，抵免學分之資格依「國立東華大學辦理學生抵免學分辦法」辦理。

5.1. According to the “National Dong Hwa University policy for substitution of credits”, students in the master program may apply to substitute credits from related courses completed before enrollment.

(三) 申請抵免學分應於取得學分後次學期(新生為入學後第 1 學期)選課加退選截止 1 週前提出，並經環境學院課程規劃委員會審核。

5.2. With the approval of the Council of Academic Affairs of the College of

Environmental Studies, students may apply to substitute credits in the semester following the course in which the credits were completed. This application should be made before the add/withdrawal deadline of the following semester. Students in their first semester of enrollment have the entire semester to make this application.

(三) 學分抵免依下列方式審核：

5.3. Criteria for Credit Exemption:

1. 未列入大學畢業學分之本碩士班課程達 B-級分或 70 分以上，且未超過抵免學分上限者，皆可申請抵免。

5.3.1. Students receiving grades of at least 70 (or B-) for courses accredited by the master or doctoral program during their undergraduate years and having fewer than the maximum of substitution credit hours may apply for credit transfer in accordance with the university's regulations.

2. 申請抵免學分之課程應以近 5 年之內（以提出申請日期為準向前追溯 5 年）所修習之科目及成績為依據，申請抵免學分以 12 學分為限，其中本校其他院系研究所及外校研究所選修學分以 6 學分為限。

5.3.2. For courses taken within the previous 5 years, a maximum of 12 transfer credits are allowed for equivalent or similar courses. For those taken within the previous 5 years and offered outside the College of Environmental Sciences, a maximum of 6 transfer credits are allowed.

3. 逕行修讀碩士學位學生之學分抵免不受上述 12 學分之限制，惟其學分數若列入大學部畢業學分，則不得重複計入碩士班畢業學分數。

5.3.3. Students enrolled in the NDHU bachelor program may decide to pursue a master degree without first obtaining a bachelor degree. In this case, transfer of earned master level credits must be applied for prior to enrolling in the master program and may be included in credit hours required for graduation.

(五) 申請抵免學分時須繳交下列各項資料：1. 申請表，2. 未列入大學畢業學分證明，3. 成績單。

5.4.Applicants shall submit an Application Form for Credit Exemption as well as an original copy of transcript to apply for credit transfer in accordance with the university's regulations for credit exemption.

六、 指導教授之選定：

6. Thesis Advising:

(四) 碩士生應於入學後 1 學期內，提出指導教授同意書，送學程辦公室、院核備。

6.1.Students in the master program must identify an advisor before the end of the first semester of enrollment. Students should submit the Agreement as Thesis Advisor form with the advisor's signature to the College and Department Office.

(五) 碩士生指導教授以環境學院、原住民族學院，及人文社會科學學院內專任助理教授以上教師擔任為原則，特殊狀況須以書面向環境學院課程規劃委員會提出申請，經審查通過後方得邀請院外教師擔任指導教授。

6.2. The student's advisor must be at least a full-time assistant professor in the College of Environmental Studies, College of Indigenous Studies or College of Humanities and Social Sciences. In special cases, and with the approval of the Council of Academic Affairs of the College of Environmental Studies, the advisor may be from outside these three colleges.

(六) 碩士生變更指導教授，需提出書面申請，經原指導教授、新指導教授及學程主任同意後始得變更。

6.3. Students may petition to change their thesis advisor. This petition must include signatures of original thesis advisor, new thesis advisor and the chairperson of the HES.

七、碩士學位考試：

7. Master thesis examination:

(一) 學位考試以口試行之，並應依下列規定辦理：

7.1. A master thesis examination should take the form of an oral defense. Students having completed the following requirements may schedule their master thesis defense.

2. 口試以公開舉行為原則，須於事前公佈口試時間、地點及題目。
- 7.1.1. The master thesis defense shall be held in public. The time, location, and master thesis topic shall be announced prior to the defense.
2. 學位考試委員應親自出席學位口試，不得委託他人為代表，碩士學位考試委員會至少應有委員三人出席，始得舉行。
- 7.1.2. Examiners on the Examination Committee must be present in person and shall not be replaced by another person. At least three examiners must attend the master thesis defense.
8. 研究型修業規劃之碩士生的學位考試，採個別辦理；實用型修業規劃之碩士生的學位考試，於每學期期末統一辦理。
- 7.1.3. Date of the thesis defense for a research thesis may be scheduled individually. Date of the defense for technical report should be scheduled with other defenses at the end of each semester.
9. 學位考試成績，以 70 (B-) 分為及格，100 (A+) 為滿分，評定以 1 次為限，並以出席委員評定分數平均決定之，但碩士學位考試有二分之一以上出席委員評定不及格者，以不及格論，不予平均。
- 7.1.4. Score for the master thesis defense is determined by averaging scores from examiners attending the defense. If more than half of the examiners give a score < 70 points (below B-), the student does not pass the defense. An average score of at least 70 points (B-) is required to pass the examination. The maximum possible score is 100 points (A+).
10. 已申請學位考試之研究生，若因故無法於該學期內完成學位考試，應於學校行事曆規定學期結束日之前報請學校撤銷該學期學位考試之申請。逾期未撤銷者，以 1 次不及格論。
- 7.1.5. Students having completed the application for oral defense may cancel the application before the deadline for each semester. If the thesis defense application is not canceled on time, it will be counted as a failure of the thesis defense.
11. 論文有抄襲或舞弊情事，經學位考試委員會審查確定者，以不及格論，並送本校學生獎懲委員會議處。
- 7.1.6. If the master thesis contains any instance of plagiarism or unethical conduct, the Examination Committee shall evaluate and confirm this. The student shall then receive a non-passing grade and shall be sent

to the disciplinary committee of the university.

12. 學位考試不通過，得於次學期或次學年申請重考，重考以1次為限，重考不及格者，即令退學。

12.1.7. Students failing the master thesis defense may apply to retake the master thesis defense the following academic semester or the following academic year. Students failing a second time shall be dismissed from the program.

(五) 碩士生須在舉行口試6週前提交碩士考試題目及口試時間。

12.2. Students in the master program must submit the title of master thesis and the time of oral defense six weeks before the defense.

(六) 碩士學位考試委員三至五人，校外委員須佔三分之一(含)以上，由委員互推一位為召集人，但指導教授不得擔任召集人。採研究型修業規劃者之考試委員由指導教授推薦，採實用型修業規劃者之考試委員由環境學院行政會議自指導教授提出之推薦名單中圈選，由系、院提請校長遴聘之。碩士班研究生之配偶或三親等內之血親、姻親，不得擔任其碩士學位考試委員。

7.3. The Examination Committee for the master thesis defense shall consist of three to five examiners with at least one-third of the examiners having an off-campus affiliation. The Examination Committee members should elect a chair through mutual consent. A student's advisor may not serve as chair. Choosing an Examination Committee is based on recommendations of the student's advisor. The Administrative Council of the College of Environmental Studies shall select examiners of technical reports. In which case, examiners shall be nominated by the head of the department and appointed by the president of the university. A student's spouse, blood relatives, or married relatives within three degrees of relationship may not serve in any capacity on the Examining Committee.

(七) 碩士學位考試委員，除對研究生所提研究主題有專門研究者外，並應具有下列資格之一：

7.4. The advisory committee shall recommend examiners who are experts in the student's field of research. Qualified examiners meet one of the following requirements:

1. 曾任教授、副教授者。

7.4.1. Full professor or associate professor in a university.

2. 擔任中央研究院院士或曾任中央研究院研究員、副研究員者。
7.4.2. Member of the Academia Sinica: full research fellow or associate research fellow of the Academia Sinica.
3. 獲有博士學位，在學術上著有成就者。
7.4.3. Professional holding a doctorate degree and having distinct accomplishments in the field of study.
4. 屬於稀少性或特殊性學科，在學術上或專業上著有成就者。
7.4.4. Professional with distinct accomplishments in a special field of study.

前項第三款及第四款之提聘資格認定標準，由學程主任、環境學院院長認定之。

Approval of examiners meeting requirements 7.4.3, or 7.4.4 should be determined by the dean of Environmental Studies and the chairperson of the HES.

八、本校對已授予之碩士學位，如發現有抄襲或舞弊情事，經調查屬實者，則撤銷其學位，追繳其已發之學位證書。

8. Substantiation of any instance of plagiarism or fraud in the submitted thesis will result in revoking the degree and reclaiming the diploma.

九、其他未盡之事宜，悉依教育部有關法令、本校學則及規章辦法辦理。

9. Any matters regarding master degrees not listed herein shall be implemented in accordance with relevant regulations of Ministry of Education, academic regulations, and relevant regulations of the university.

十、本要點經環境學院院務會議通過並報教務會議核備後公告實施，修正時亦同。

10. These student academic regulations are approved by the Council of College Affairs of the College of Environmental Studies and the Council for Academic Affairs of National Dong Hwa University.

-以下空白-

-the end-

國立東華大學環境學院 103 學年度第 1 學期第 1 次院務會議簽到表

時間：103 年 11 月 10 日(星期一)，14 時

地點：東華大學環境學院大會議室

編號	姓名	職稱	簽到	編號	姓名	職稱	簽到	編號	姓名	職稱	簽到
1	夏禹九	教授	夏禹九	15	張有和	副教授	張有和	29	張成華	助理教授	張成華
2	陳紫娥	教授	陳紫娥	16	吳海音	副教授	吳海音	30	陳毓昀	助理教授	陳毓昀
3	顧瑜君	教授	慈濟演講	17	張世杰	副教授	張世杰	31	吳柏霖	學生代表	出野外
4	宋秉明	教授	上課	18	梁明煌	副教授	梁明煌	32	朱伯黠	學生代表	朱伯黠
5	許世璋	教授	許世璋	19	蔡建福	副教授	出差	33	邱義賢	學生代表	邱義賢
6	吳明洲	教授	吳明洲	20	戴興盛	副教授	戴興盛	34	候均均	學生代表	候均均
7	李漢榮	教授	請假	21	楊悠娟	副教授	楊悠娟	35	黃毓仁	學生代表	黃毓仁
8	周志青	教授	周志青	22	李俊鴻	副教授	上課	36	陳興芝	助理	陳興芝
9	黃文彬	教授	黃文彬	23	林祥偉	副教授	林祥偉	37	劉芳伶	助理	劉芳伶
10	蘇銘千	教授	蘇銘千	24	孫義方	副教授	孫義方	38	夏懿心	助理	夏懿心
11	黃國靖	副教授	上課	25	顏君毅	副教授	出野外	39	李莉莉	助理	李莉莉
12	楊懿如	副教授	楊懿如	26	張文彥	副教授	請假	40	謝琬洳	助理	謝琬洳
13	李光中	副教授	出差	27	蔡金河	副教授	蔡金河	41			
14	劉瑩三	副教授	劉瑩三	28	許育誠	副教授	許育誠	42			